

Úradný vestník

Európskej únie

C 249

Zväzok 47

Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

8. október 2004

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah	Strana
	<i>I Informácie</i>	
	Komisia	
2004/C 249/01	Výmenný kurz eura	1
2004/C 249/02	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Prípady COMP/M.3419 – ADECCO/MANPOWER/VEDIORBIS/JV) ⁽¹⁾	2
2004/C 249/03	Oznámenie o nastávajúcom uplynutí platnosti niektorých antidampingových opatrení	3
2004/C 249/04	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.3492 – EXEL/TIBBET BRITTEN) ⁽¹⁾	4
2004/C 249/05	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.3555 – HEWLETT-PACKARD/SYNSTAR) ⁽¹⁾	4
2004/C 249/06	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.3552 – DEUTSCHE POST/GUIPUZCOANA) ⁽¹⁾	5

I

(Informácie)

KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

7. októbra 2004

(2004/C 249/01)

1 euro =

Mena			Výmenný kurz		
Mena			Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,2301	LVL	Lotyšský lats	0,6652
JPY	Japonský jen	136,84	MTL	Maltská líra	0,4291
DKK	Dánska koruna	7,4423	PLN	Poľský zlotý	4,3451
GBP	Britská libra	0,69055	ROL	Rumunský lei	41 055
SEK	Švédská koruna	9,0463	SIT	Slovinský toliar	239,97
CHF	Švajčiarsky frank	1,5535	SKK	Slovenská koruna	40,055
ISK	Islandská koruna	87,31	TRL	Turecká líra	1 849 700
NOK	Nórska koruna	8,2855	AUD	Austrálsky dolár	1,6917
BGN	Bulharský lev	1,9558	CAD	Kanadský dolár	1,5448
CYP	Cyperská libra	0,576	HKD	Hongkongský dolár	9,5914
CZK	Česká koruna	31,379	NZD	Novozélandský dolár	1,8204
EEK	Estónska koruna	15,6466	SGD	Singapurský dolár	2,0776
HUF	Maďarský forint	246,23	KRW	Juhokórejský won	1 414,86
LTL	Litovský litas	3,4528	ZAR	Juhoafrický rand	8,1183

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Prípád COMP/M.3419 – ADECCO/MANPOWER/VEDIORBIS/JV)

(2004/C 249/02)

(Text s významom pre EHP)

1. Dňa 30. septembra 2004 Komisia dostala oznámenie o zámere koncentrácie podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, podľa ktorého podnik Adecco Travail Temporaire („Adecco“, Francúzsko) patriaci do švajčiarskej skupiny Adecco SA, Manpower France („Manpower“, Francúzsko), kontrolovanej prostredníctvom Manpower Europe Holdings AMPS (Dánsko) a podnik Vedioorbis (Francúzsko) patriaci do skupiny Vedior (Francúzsko) získavajú v zmysle článku 3 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady spoločnú kontrolu nad podnikom PATT S.N.C. („PATT“, Francúzsko), a to prostredníctvom nákupu akcií v novozaloženej spoločnosti tvoriacej spoločný podnik.

2. Obchodné aktivity príslušných podnikov sú tieto:

- podnik Adecco: služby v oblasti personálneho lízingu na dobu určitú;
- podnik Manpower: služby v oblasti personálneho lízingu na dobu určitú;
- podnik Vedior: služby v oblasti personálneho lízingu na dobu určitú;
- podnik PATT: extranetové služby založené na IP protokole pre sektor personálneho lízingu na dobu určitú.

3. Na základe predbežného preskúmania Komisia dospela k názoru, že oznámená transakcia by mohla spadať pod nariadenie (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutie o tomto bode si však Komisia vyhradzuje.

4. Komisia žiada všetky zainteresované tretie strany, aby oznámili Komisii svoje pripomienky k plánovanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť doručené Komisii najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto predbežného oznámenia, a to prostredníctvom faxu (na číslo (+32 2) 296 43 01 alebo 296 72 44) alebo poštou pod referenčným číslom COMP/M.3419 – ADECCO/MANPOWER/VEDIORBIS/JV, na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Oznámenie o nastávajúcom uplynutí platnosti niektorých antidampingových opatrení

(2004/C 249/03)

1. Podľa ustanovení článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾, Komisia oznamuje, že v prípade, ak sa nezačne preskúmanie v súlade s nasledujúcim postupom, platnosť ďalej uvedených antidampingových opatrení uplynie dňom uvedeným v tabuľke.

2. Postup

Výrobcovia Spoločenstva môžu podať písomnú žiadosť o preskúmanie. Táto žiadosť musí obsahovať dostatočné dôkazy o tom, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu alebo opakovanému výskytu dampingu a ujmy.

V prípade, ak sa Komisia rozhodne preskúmať príslušné opatrenia, budú mať vývozcovia, dovozcovia, predstavitelia vyvážajúcej krajiny a výrobcovia Spoločenstva príležitosť doplniť, vyvrátiť alebo predložiť pripomienky k záležitostiam, ktoré sú uvedené v žiadosti o preskúmanie.

3. Časová lehota

Výrobcovia Spoločenstva môžu, na základe vyššie uvedených informácií, predložiť písomnú žiadosť o preskúmanie Európskej komisii, generálnemu riaditeľstvu pre obchod (divízia B-1), J-79 5/16, B-1049 Brusel ⁽²⁾, a to kedykoľvek od dátumu uverejnenia tohto oznámenia, najneskôr však do troch mesiacov pred dátumom uvedeným v tabuľke.

4. Toto oznámenie je uverejnené v súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 384/96.

Výrobok	Krajina(-y) pôvodu alebo vývozu	Opatrenia	Odkaz	Dátum uplynutia platnosti
Chlorid draselný	Bielorusko Rusko Ukrajina	Antidampingové clo	Nariadenie Rady (ES) č. 3068/92 (Ú. v. ES L 308, 24.10.1992, s. 41), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 992/2004 (Ú. v. EÚ L 182, 19.5.2004, s. 23).	12.5.2004
	Bielorusko Rusko	Závazok	Nariadenie Komisie (ES) č. 1002/2004 (Ú. v. EÚ L 183, 20.5.2004, s. 16).	

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 461/2004 (Ú. v. EÚ L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ Telex COMEU B 21877, fax: (+32-2) 295 65 05.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3492 – EXEL/TIBBET & BRITTEN)

(2004/C 249/04)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 3. augusta 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 32004M3492. CELEX je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://europa.eu.int/celex>)

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3555 – HEWLETT-PACKARD/SYNSTAR)

(2004/C 249/05)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 9. septembra 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
 - v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 32004M3555. CELEX je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://europa.eu.int/celex>)
-

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3552 – DEUTSCHE POST/GUIPUZCOANA)

(2004/C 249/06)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 24. septembra 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
 - v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 32004M3552. CELEX je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://europa.eu.int/celex>)
-